

Termos e Condições de Utilização da Conta Alipay na Europa

(Setembro de 2021)

Estes Termos e Condições regem o acesso e utilização da Conta Alipay pelo Utilizador. A Conta Alipay é uma conta aberta junto da Alipay (Europe) Limited, S.A. («**Alipay**») que permite ao Utilizador beneficiar de serviços de agregação de cartões. Para que não haja dúvidas, não se trata de uma conta de pagamentos ou de moeda eletrónica. O Utilizador tem de ter uma conta no site do Operador da Plataforma («**Conta AliExpress**») e residir no Espaço Económico Europeu para abrir, aceder, utilizar e manter uma Conta Alipay. Ao ativar uma Conta Alipay, o Utilizador concorda com os presentes termos e condições. No caso de qualquer duplicação ou conflito com os termos do Contrato de Prestação de Serviços Alipay (disponível em <https://render.alipay.com/p/f/agreementpages/alipayserviceagreement.html>), prevalecerão as disposições dos presentes Termos e Condições. A Alipay fornecerá ao Utilizador apenas serviços de agregação de cartões (ou seja, serviços de armazenamento de dados) ao abrigo dos presentes termos e condições. Nesta fase, a Alipay não fornecerá ao Utilizador qualquer serviço de pagamento regulamentado ou serviço relacionado com moeda eletrónica.

1. PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE AGREGAÇÃO DE CARTÕES (ARMAZENAMENTO DE DADOS)

Se o Utilizador tiver uma Conta Alipay, tem a possibilidade de ligar um instrumento de pagamento a tal conta (ou seja, de registar informações sobre instrumentos de pagamento fornecidos por prestadores de serviços de pagamento de terceiros, como o seu cartão de débito ou de crédito), para facilitar as suas transações no Site do Operador da Plataforma.

Esse registo é independente da ativação de uma Alipay Wallet (que é um produto separado oferecido pela Alipay e sujeito a termos e condições separados) e, neste contexto, a Alipay apenas forneceria serviços de armazenamento de dados ao Utilizador armazenando os seus dados de cartão de débito ou de cartão de crédito agregados (e, para que não haja dúvidas, a Alipay não forneceria nenhum serviço de pagamento nem serviços relacionados com dinheiro eletrónico ou quaisquer outros serviços financeiros).

A agregação de um instrumento de pagamento à Conta Alipay do Utilizador ajuda a facilitar pagamentos futuros, uma vez que este não precisa de voltar a inserir os seus dados de pagamento sempre que adquirir um bem ou serviço através da sua Conta AliExpress se utilizar o mesmo instrumento de pagamento, sujeito a controlos de segurança normais. Tais pagamentos futuros serão efetuados pelo emissor do cartão de débito ou crédito do Utilizador agregado e não pela Alipay, que apenas armazenará dados sobre esses cartões para efeitos de facilitação, como explicado acima.

Exigimos que o Utilizador nos forneça informações corretas e completas ao registar-se ou ao utilizar o serviço de agregação de cartões. O Utilizador compromete-se a manter tais informações atualizadas em qualquer momento para garantir a sua completude e correção. Poderemos solicitar informações ou documentação adicional ao Utilizador para a prestação do serviço de agregação de cartões. O Utilizador aceita fornecer-nos prontamente essas informações ou documentação mediante pedido. No caso de o Utilizador não nos fornecer tais

informações ou documentação prontamente, poderemos impor restrições à utilização do serviço de agregação de cartões ou cancelá-la.

2. UTILIZAÇÃO DE DADOS PESSOAIS

A Alipay recolherá, tratará, conservará e utilizará os seus dados de cartões e quaisquer outros dados pessoais que possa recolher unicamente em conformidade com a política de privacidade e com a legislação europeia e nacional aplicável relativa à proteção de dados. Consulte a política de privacidade da Alipay em <https://global.alipay.com/docs/ac/Platform/hi1wau#wbrLk> para pormenores adicionais (o «Aviso de Privacidade»).

3. CONSENTIMENTO PARA A TRANSMISSÃO PARA EFEITOS DE SIGILO PROFISSIONAL

3.1 No que se refere às obrigações de sigilo profissional que nos são aplicáveis nos termos da Lei relativa aos Serviços de Pagamento, o Utilizador autoriza expressamente e dá instruções à Alipay para transferir quaisquer dados sobre si próprio, incluindo, nomeadamente, os dados relativos ao seu cartão ou outras informações sobre a sua conta Alipay, a outros membros do Grupo Alipay e a terceiros com sede na China, Singapura, Estados Unidos da América ou outros países nos quais membros do Grupo Alipay ou os terceiros relevantes estejam estabelecidos, no contexto de acordos de *outsourcing* associados a várias funções operacionais e técnicas dos serviços prestados ao abrigo dos presentes Termos e Condições.

3.2 As transmissões referidas na cláusula 3.1 serão sempre realizadas em conformidade com o Aviso de Privacidade. Para que não haja dúvidas, o consentimento solicitado na presente Cláusula 3 destina-se apenas a fins de regulação financeira, não constituindo a base jurídica para a transmissão dos dados pessoais do Utilizador nos termos do Aviso de Privacidade.

4. COMISSÕES

4.1 Atualmente, não cobramos quaisquer comissões relacionadas com a sua Conta Alipay.

5. ENCERRAMENTO DA SUA CONTA ALIPAY

5.1 O Utilizador poderá solicitar que encerremos a sua Conta Alipay e que cancelemos a prestação de serviços de agregação de cartões ao Utilizador a qualquer momento, contactando a nossa equipa de apoio ao cliente ou de qualquer outra forma que possamos disponibilizar em qualquer momento. A equipa de apoio ao cliente encontra-se disponível através do «centro de apoio» no Site do Operador da Plataforma.

5.2 No caso de o Utilizador solicitar a eliminação ou eliminar a sua Conta AliExpress, tal pedido ou eliminação constituirá igualmente um pedido de encerramento da sua Conta Alipay, bem como de cessação dos nossos serviços de agregação de cartões ao Utilizador.

6. ALTERAÇÕES

- 6.1 Poderemos alterar os presentes Termos e Condições em caso de alterações às disposições legais ou regulamentares, ou à jurisprudência, alterações às práticas de mercado ou condições de mercado, alterações às funcionalidades da Conta Alipay do Utilizador, alterações aos requisitos comerciais da Alipay ou para garantir o cumprimento das leis ou regulamentos aplicáveis, publicando uma versão atualizada no Site do Operador da Plataforma ou comunicando com o Utilizador a este respeito através de outros canais. As referidas alterações entrarão imediatamente em vigor, a menos que notifiquemos o Utilizador noutro sentido. Se se opuser às alterações propostas, poderá cancelar o fornecimento dos serviços da sua Conta Alipay.

7. ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

- 7.1 O Utilizador é responsável por salvaguardar os seus dados de segurança/ligação relacionados com a Conta Alipay, estando a Alipay isenta de qualquer responsabilidade no caso de perda, furto ou utilização sem autorização do Utilizador dos dados do seu cartão agregado à sua Conta Alipay em resultado da incapacidade de o Utilizador salvaguardar tais dados. O Utilizador notificará a Alipay logo que possível se tiver conhecimento de que os seus dados de segurança/ligação relacionados com a Conta Alipay foram comprometidos.
- 7.2 A Alipay não será responsável perante o Utilizador ao abrigo dos presentes Termos e Condições, exceto no que se refere à conformidade com as leis de proteção de dados aplicáveis e a qualquer responsabilidade que não possa ser limitada ou excluída nos termos da legislação aplicável.

8. COMUNICAÇÕES E NOTIFICAÇÕES

- 8.1 Geralmente, entraremos em contacto com o Utilizador através do Site do Operador da Plataforma. Poderemos também contactar o Utilizador de qualquer outra forma, tal como acordado com o mesmo.
- 8.2 Os presentes Termos e Condições e outros documentos relevantes para a Conta Alipay do Utilizador encontram-se disponíveis no Site do Operador da Plataforma.
- 8.3 O Utilizador pode contactar-nos através do «centro de apoio» no Site do Operador da Plataforma.

9. CESSAÇÃO

- 9.1 Sob reserva das disposições seguintes, os presentes Termos e Condições são celebrados por um período indeterminado e continuarão em vigor até que todas as obrigações neles previstas sejam cumpridas.
- 9.2 Poderemos cancelar a prestação dos serviços de agregação de cartões, notificando o Utilizador com, pelo menos, 30 dias de antecedência.

- 9.3 O Utilizador poderá fechar a sua Conta Alipay e cancelar os serviços de agregação de cartões a qualquer momento e sem aviso prévio, nos termos da Cláusula 5.^a. Não lhe serão cobradas quaisquer comissões relacionadas com tal cancelamento.
- 9.4 A Conta Alipay do Utilizador será encerrada nos termos da Cláusula 5.^a se o Utilizador ou a Alipay cancelarem a receção ou prestação de serviços de agregação de cartões nos termos da Cláusula 9.2 ou 9.3 (conforme o caso).

10. **CONDIÇÕES GERAIS**

10.1 **Lei Aplicável e Jurisdição**

10.1.1 Os presentes Termos e Condições regem-se pela lei do Grão-Ducado do Luxemburgo.

10.1.2 A cláusula 10.1.1 não afeta a capacidade de o Utilizador invocar quaisquer Normas Imperativas (incluindo os requisitos de proteção do consumidor) que se apliquem ao abrigo da legislação do seu país de residência.

10.1.3 Em caso de litígio ou reclamação decorrente dos presentes Termos e Condições ou relacionada com os mesmos ou com a utilização da Conta Alipay pelo Utilizador, tal litígio ou reclamação, incluindo qualquer questão relativa à sua existência, validade ou resolução, será submetida e finalmente resolvida por arbitragem nos termos do Regulamento da Câmara de Comércio Internacional, que se considera ser incorporado por referência na presente Cláusula. O número de árbitros será de um. A sede, ou o local legal de arbitragem, será em Paris, França. A língua a utilizar no processo de arbitragem será o inglês.

10.1.4 O acima exposto não prejudica o direito de o Utilizador intentar uma ação em qualquer outro tribunal competente com jurisdição, tal como o país em que reside.

10.2 **Língua**

O Utilizador aceita e concorda que quaisquer notificações, informações ou comunicações em relação aos presentes Termos e Condições sejam efetuadas na língua inglesa (embora possamos disponibilizar outros idiomas para esse fim). Se o Utilizador pretender uma cópia dos presentes Termos e Condições ou quaisquer outras informações sobre sua Conta Alipay a qualquer momento, pode entrar em contacto connosco.

10.3 **Integralidade do Acordo**

Os presentes Termos e Condições constituem a totalidade do acordo celebrado entre nós em relação à Conta Alipay do Utilizador, substituindo integralmente todos os entendimentos, comunicações e acordos anteriores relativos à Conta Alipay do mesmo.

10.4 **Cessão**

Nem o Utilizador nem nós poderemos ceder os nossos direitos ou obrigações ao abrigo dos presentes Termos e Condições sem o consentimento prévio por escrito da outra parte, exceto para transferências efetuadas por efeito da lei.

Não obstante o exposto, poderemos ceder os nossos direitos e obrigações ao abrigo dos presentes Termos e Condições a qualquer entidade do grupo empresarial ou outro terceiro, desde que os direitos e obrigações do Utilizador ao abrigo dos presentes Termos e Condições se mantenham.

10.5 **Força Maior**

Não seremos responsáveis pelo incumprimento, erro, interrupção ou mora no cumprimento das nossas obrigações ao abrigo dos presentes Termos e Condições (ou de qualquer parte dos mesmos) ou por qualquer incorreção, falta de fiabilidade ou inadequação da Conta Alipay do Utilizador, caso se devam, no todo ou em parte, direta ou indiretamente, a uma situação ou falha que esteja fora do nosso controlo razoável.

10.6 **Produtos/Serviços Adicionais**

Quando o Utilizador tem uma Conta Alipay, tem também a possibilidade de participar em promoções oferecidas pela Alipay e/ou de ativar a funcionalidade *e-wallet*, que estão sujeitas aos seus próprios termos e condições, respetivamente, que lhe serão comunicadas em separado.

SCHEDULE 1

GLOSSÁRIO

A não ser que do contexto se deduza o contrário, as seguintes expressões têm os seguintes significados nos presentes Termos e Condições:

«**Alipay**» refere-se Alipay (Europe) Limited, S.A. e inclui os seus sucessores e cessionários. A Alipay é uma sociedade anónima (*société anonyme*) constituída ao abrigo das leis do Grão-Ducado do Luxemburgo, matriculada no Registo Comercial do Luxemburgo (R.C.S. Luxembourg) sob o número B188095, com sede social em 9, rue du Laboratoire, L-1911 Luxembourg, Grão-Ducado do Luxemburgo, e autorizada pelo Ministério das Finanças do Luxemburgo e fiscalizada pelo Regulador do Setor Financeiro do Luxemburgo (*Commission de Surveillance du Secteur Financier*) como instituição autorizada de moeda eletrónica, ao abrigo da Lei relativa aos Serviços de Pagamento. A Alipay pode ser encontrada no registo da CSSF de instituições sujeitas a supervisão em (<https://supervisedentities.apps.cssf.lu/index.html?language=en#Home>), sob o número W00000009. Para que não haja dúvidas, os serviços prestados pela Alipay ao abrigo dos presentes Termos e Condições não são regulamentados pela CSSF.

«**Normas Imperativas**» refere-se a todos os direitos ou obrigações decorrentes de quaisquer leis aplicáveis que não possam ser excluídas, não aplicadas ou limitadas pelos presentes Termos e Condições.

«**Site do Operador da Plataforma**» refere-se ao site ou aplicação móvel através dos quais os bens ou serviços podem ser comprados ao grupo de sociedades AliExpress e a partir dos quais o Utilizador também pode, entre outras coisas, registar e criar uma Conta Alipay.